

MISE-À-JOUR DU MICROPROGRAMME (FIRMWARE) SUR UN FTM-350

DÉMARRAGE

Ce logiciel est fourni pour la mise-à-jour du microprogramme (Firmware) des émetteurs-récepteurs Yaesu. L'émetteur-récepteur cible ainsi que la nouvelle version du logiciel après la mise-à-jour est comme suit :

* Émetteur-Récepteur : Série FTM-350 (FTM-350R/AR/E/AE) (Majeure Partie)

* Version : 1.3

* Destination : Pour Autre Exportation (EXP) (For Other Export (EXP))



SVP veuillez confirmer le modèle et le type de votre émetteur-récepteur avant de lancer la mise-à-jour du microprogramme (Firmware). L'utilisation d'un microprogramme incorrect pourrait provoquer un fonctionnement non souhaitable de l'appareil, ou même une défaillance totale.

Les noms des Sociétés et/ou produits mentionnés dans cette directive sont des marques de commerce (enregistrées ou non) de leurs détenteurs respectifs

Exigences du Système

Afin d'utiliser ce logiciel, un ordinateur personnel (PC) et un câble de connexion avec les spécifications suivantes sont requises.

1. Système d'Exploitation (Operating System(OS)):

Un des systèmes d'exploitation suivant est requis.

- * Microsoft Windows 2000 (Service Pack version 4 ou supérieur)
- * Microsoft Windows XP (Service Pack version 3 ou supérieur)
- * Microsoft Windows Vista (Service Pack version 2 ou supérieur)
- * Microsoft Windows 7

** Windows est une marque de commerce enregistrée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou autres pays.

2. Unité Centrale (CPU):

La performance des processeurs doit satisfaire aux exigences du système d'exploitation.

3. Mémoire Vive (RAM) :

Mémoire Vive (RAM) d'une capacité suffisante pour satisfaire la demande du système d'exploitation.

4. Disque Dur (HDD):

Le disque dur (HDD) doit offrir une capacité suffisante pour satisfaire aux exigences du système d'exploitation.

Au moins 5Mo d'espace disque est nécessaire pour faire fonctionner le logiciel de mise-à-jour.

5. Exigences des Périphériques et Interfaces de l'Ordinateur (PC):

Interface RS-232C (Port COM).

Une carte vidéo et un écran d'affichage (résolution minimale SVGA (800x600) ou plus.

Dispositifs de pointage, tel qu'un clavier et une souris.

6. Ressources Supplémentaires:

Un des câbles de données suivant est nécessaire pour la connexion entre l'ordinateur et le FTM-350.

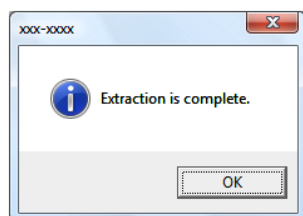
- * CT-142 (Câble Mini DIN 8 fiches - DSUB 9 fiches)
- * CT-140 (Câble Mini DIN 8 fiches - DSUB 9 fiches & Mini DIN 6 fiches)

Installer et Désinstaller le Logiciel

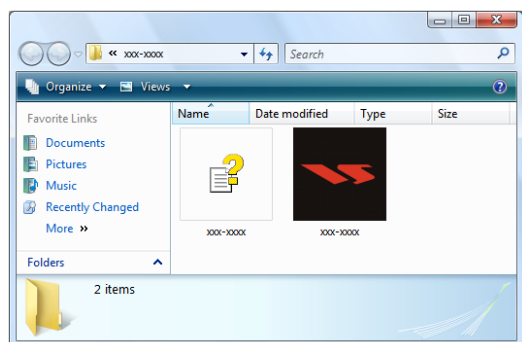
1. Procédure d'installation

(a) Lancez le programme téléchargé sur votre PC

(b) Le logiciel de mise-à-jour sera décompacté. Quand le message ci-dessous apparaît, Cliquez sur le bouton [OK].



(c) Quand le bouton [OK] est sélectionné, une fenêtre de création de fichier apparaîtra. Exécutez le logiciel de mise-à-jour dans cette fenêtre (Logo VS).



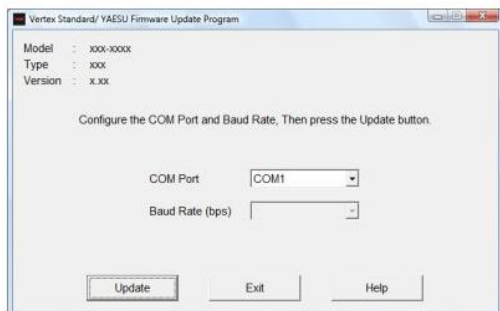
2. Procédure de désinstallation (sur l'ordinateur)

Supprimez le fichier décompacté.

* Ce logiciel d'écrit aucune donnée dans le registre de l'ordinateur ou tout autre fichier du système d'exploitation. La désinstallation sera complétée quand le fichier décompacté sera supprimé.

Procédure de mise-à-jour du microprogramme (Firmware)

1. Démarrage (Configuration)



Quand une mise-à-jour est exécutée, la boîte de dialogue vue ci-haut apparaîtra. Réglez les items comme suit.

(a) Vérifiez le Modèle et le Type de la radio.

Confirmez le modèle et le type de votre émetteur-récepteur avant de charger le microprogramme.



SVP veuillez confirmer le modèle et le type de votre émetteur-récepteur avant de lancer la mise-à-jour du microprogramme (Firmware). L'utilisation d'un microprogramme incorrect pourrait provoquer un fonctionnement non souhaitable de l'appareil, ou même une défaillance totale.

(b) Réglage du Port COM (Com Port)

Sélectionnez le bon numéro du Port COM afin de communiquer avec le FTM-350

(c) Réglage de la Vitesse de Transmission (Baud Rate(bps))

Réglez la vitesse de transmission des données du microprogramme (en Bauds) de l'ordinateur.

(Pour le cas du FTM-350, ceci est sélectionné automatiquement)

(d) Démarrage de la mise-à-jour

Quand les réglages ci-dessus (a,b,c) ont été sélectionnés, Cliquez sur the bouton [Update] pour procéder à l'écran/boîte de dialogue suivant.

OU

Cliquez sur le bouton [Exit] pour sortir du logiciel sans faire la mise-à-jour.

2. Les Préparations avant la Mise-A-Jour



Note: La mise-à-jour se fait avec l'appareil hors tension.

Quand vous Cliquez sur le bouton [Update], la boîte de dialogue ci-haut apparaîtra, vous donnant la liste des étapes nécessaires à suivre avant que la mise-à-jour soit lancée.

(1) Éteignez la radio.



Éteignez le FTM-350 et Débranchez le câble d'alimentation
Débranchez le Panneau Avant

(2) Retirer le Capot Supérieur.



Retirez les quatre vis.
(Une clé hexagonale de 3.0mm est requise pour cette étape)



Attention! Prenez garde à ne pas perdre les quatre rondelles à ressort qui sont utilisées avec les quatre vis.



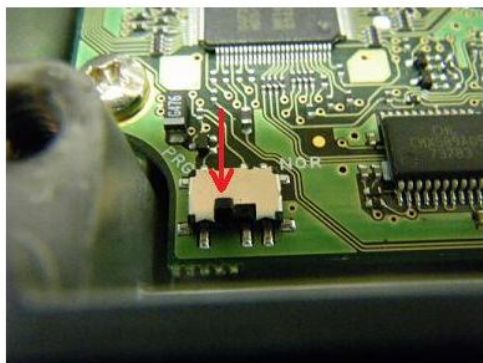
Soulever soigneusement le capot supérieur afin d'accéder au commutateur de programmation.

** Pour ne pas endommager le câble du haut-parleur, il faudra débrancher le connecteur du haut-parleur.

(3) Changement du Commutateur de Programmation (PRG Switch change)



Localiser le commutateur de programmation, à l'avant de l'appareil, côté gauche. (Voir photo à gauche)



Mettez l'interrupteur en position PRG (Programmation)

(4) Connexion du Câble de Données (Data cable)

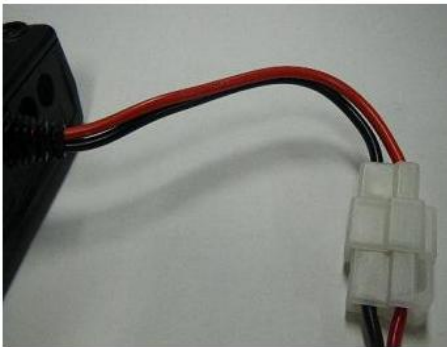


Brancher le câble de programmation CT-140 ou CT-142 à la prise 'DATA' (connecteur Mini-DIN) localisé sur le panneau arrière du FTM-350.



Brancher l'autre extrémité du câble (connecteur DSUB 9 fiches) de programmation au Port COM (COM Port) de l'ordinateur. (Ici, le câble CT-142 est illustré).

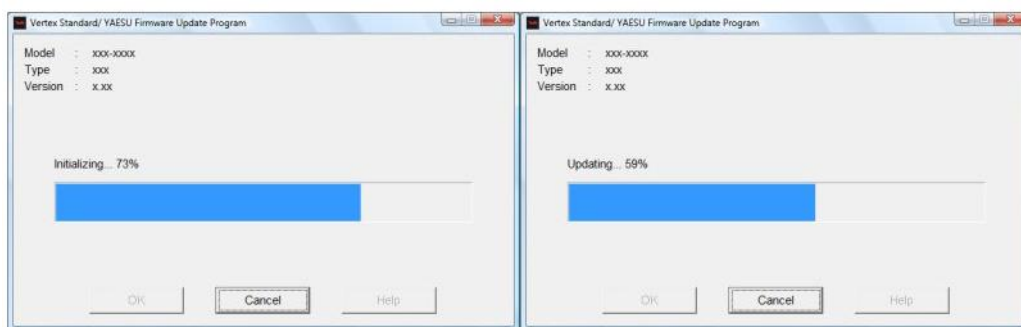
(5) Connexion d'Alimentation



Branchez le câble d'alimentation 13.8VDC au FTM-350.

** Quand les préparations décrites ci-dessus sont complètes, Cliquez sur le bouton [OK] pour passer à l'écran suivant.

3. L'Écran de Progression de la Mise-à-Jour

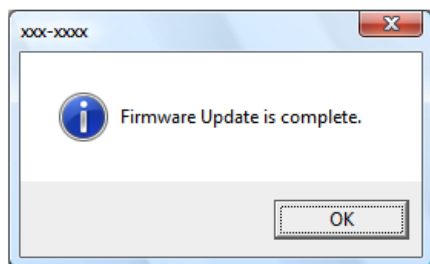


Quand le bouton [OK] est sélectionné, la séquence d'initialisation s'effectue, et ensuite le microprogramme est mis-à-jour.

Patiencez jusqu'à ce que la mise-à-jour soit terminée. (Ce processus prend environ 4 minutes)



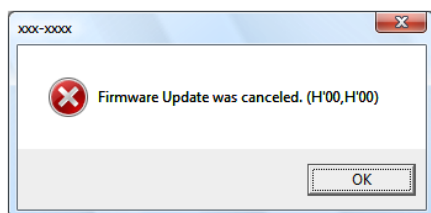
Ne pas éteindre l'appareil, l'alimentation ou l'ordinateur durant le processus de mise-à-jour. Si la mise-à-jour est interrompue, ça pourrait provoquer un fonctionnement non souhaitable, ou même une défaillance totale de l'émetteur-récepteur.



Quand le procédé de mise-à-jour est terminé, l'écran instantané (gauche) apparaîtra.

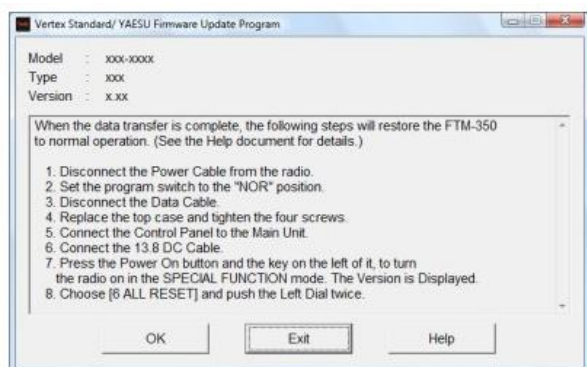
Cliquez sur le bouton [OK].

Cependant, si le processus est interrompu, annulé ou incomplet pour des raisons indépendantes de notre volonté, l'écran instantané (ici-bas) apparaîtra.



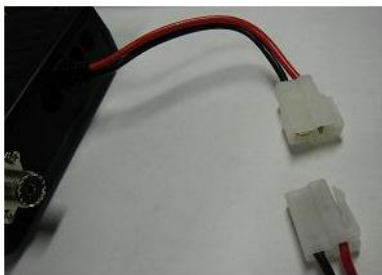
Lorsque cet écran est affiché, le processus de mise-à-jour doit être répété depuis le début (Page 1).

4. Procédure de réassemblage et de réinitialisation



Lorsque la mise-à-jour sera terminée l'écran/boîte de dialogue ci-dessus apparaîtra vous donnant la liste des étapes nécessaires à suivre dans l'ordre décrit :

(1) Éteignez la radio.

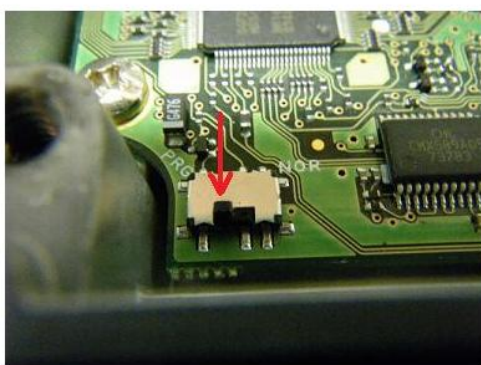


Éteignez le FTM-350 et Débranchez le câble d'alimentation

(2) Changement du Commutateur de Programmation (PRG Switch change)



Localiser le commutateur de programmation, à l'avant de l'appareil, côté gauche. (Voir photo à gauche)



Retournez l'interrupteur de programmation en position NOR (Normal)



Si vous oubliez de retourner l'interrupteur de programmation à la position NOR, l'émetteur-récepteur ne fonctionnera pas.

(3) Connexion du Câble de Données (Data Cable)



Débrancher le câble de programmation de la prise 'DATA' du FTM-350.

(4) Réassemblez le Capot Supérieur.



Rebranchez le connecteur à deux fiches du haut-parleur.

Réinsérer soigneusement le capot supérieur du FTM-350.



Insérez une vis, ainsi qu'une rondelle à ressort dans chacun des quatre trous du capot supérieur.



Serrez les quatre vis. (Une clé hexagonale de 3.0mm est requise pour cette étape)

(5) Connexion du Panneau Avant du FTM-350

Raccordez le panneau avant au FTM-350 en utilisant le câble de connexion fourni.

(6) Établir l'Alimentation Électrique

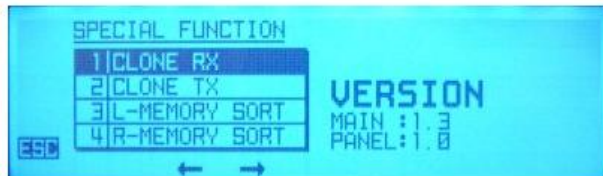


Brancher le câble d'alimentation au connecteur DC de l'appareil, et mettre l'appareil sous tension (13.8VDC)

(7) Vérification de la version du Microprogramme (Version Check)



Mettre le FTM-350 sous tension : appuyez et maintenez la touche située sur la gauche du commutateur [POWER] tout en mettant la radio sous tension. Ceci vous donnera accès au mode 'fonction spéciale'.



SVP vérifiez le numéro de la version en affiche; si la version MAIN a été mise-à-jour, le processus de mise-à-jour a été réussi.

(La version PANEL n'est pas mise-à-jour, et reste la même)

(8) TOUT RÉINITIALISER (ALL RESET)



En utilisant la commande [DIAL] de gauche (rotation), sélectionnez le menu 6 [ALL RESET], et appuyez sur le [DIAL] de gauche deux fois pour sélectionner et accepter l'option 6, qui vous donnera une réinitialisation totale de la radio.

La procédure de mise-à-jour est maintenant complétée.

Appuyez sur le bouton de sortie [Exit] sur l'écran de programmation de l'ordinateur pour fermer la boîte de dialogue/écran de programmation.

Vous pouvez également retourner à l'écran de Départ/Configuration (Page 4) afin de mettre-à-jour un autre FTM-350 en Cliquant sur le bouton [OK].